



Zubehör / Accessories

Bluetooth / USB Interface

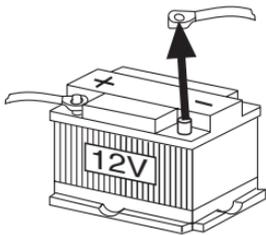
7 607 545 500



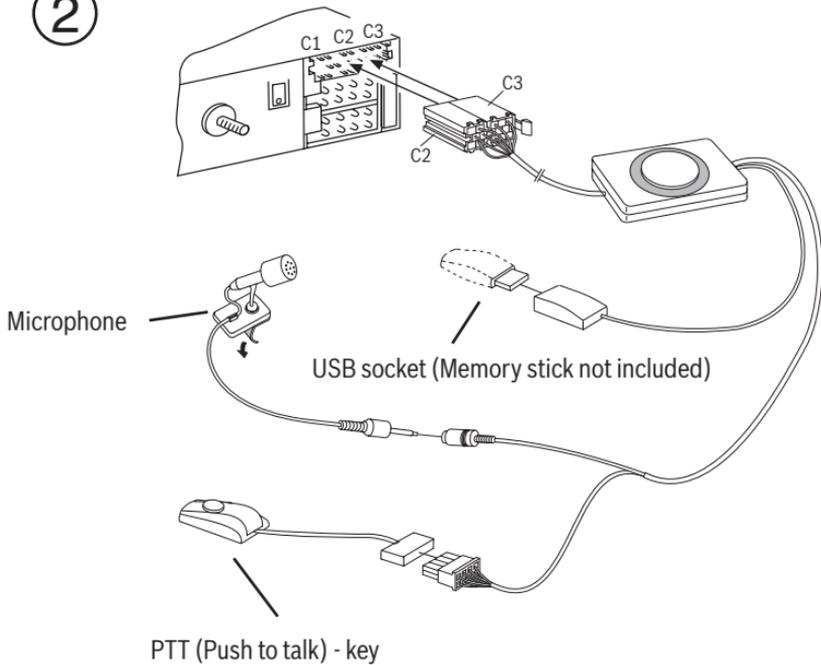
<http://www.blaupunkt.com>

 **BLAUPUNKT**

1



2



Technical data

Supported profiles	HFP, SPP, GAP, SDAP, AADP (A2DP), AVRCP
Temperature range	- 40° C up to 85° C
Certifications	e1, CE, FCC, Bluetooth
MP3-USB-Bitrate	max. 320 kb/s
USB	Version 2.0
USB-voltage	5V, 0,5 A
Dimensions	28 x 81 x 121 mm
Weight	300 g
For all Blaupunkt radios manufactured as from 2002 and equipped with CD Changer-Control	

РУССКИЙ

К данной инструкции 64

Указания по технике безопасности... 64

Утилизация и переработка 64

Базовые настройки..... 64

Подключение сотового телефона к интерфейсу..... 64

Звонки по телефону..... 65

Входящий вызов 65

Исходящий вызов 65

Потоковое аудио через Bluetooth.... 66

Воспроизведение MP3 через USB ... 66

Загрузка файла конфигурации 66

Сброс на заводские настройки..... 66

Обновление программного обеспечения..... 67

К данной инструкции

На наши изделия, купленные в Европейском Союзе, распространяется заводская гарантия. Условия гарантии Вы можете посмотреть по адресу в Интернет **www.blaupunkt.de** или запросить напрямую:

Blaupunkt GmbH
Hotline
Robert Bosch Str. 200

D-31139 Hildesheim, Германия

Указания по технике безопасности

Перед сверлением крепежных отверстий убедиться, что не будут повреждены проложенные кабели или детали автомобиля.

В отверстиях с острыми краями использовать кабельные вводы.

Не устанавливайте гнездо USB, микрофон и кнопку РТТ в зоне раскрытия подушек безопасности и обеспечивайте надежное крепление, чтобы пассажиры не подвергались опасности в случае экстренного торможения.



На время монтажа и подключения отсоединить минусовую клемму от аккумулятора.

При этом выполнять указания по безопасности производителя автомобиля (подушка безопасности, сигнализация, бортовой компьютер, иммобилайзер).

Утилизация и переработка

Для утилизации старой аппаратуры воспользуйтесь доступными пунктами приема и сбора вторсырья.

Базовые настройки

Подключение сотового телефона к интерфейсу

Выполните на своем телефоне поиск устройств Bluetooth (смотри инструкцию на сотовый телефон -> спаривание).

→ Нажмите кнопку РТТ примерно на 4 секунды.

Телефон найдет устройство „Blaupunkt IF“. Появится запрос на ввод PIN кода.

→ Введите **PIN 1234** на Вашем сотовом телефоне.

Вы можете подключить к интерфейсу до 5 сотовых телефонов. При подключении других телефонов данные соответствующего предыдущего подключенного телефона удаляются из перечня.

Звонки по телефону

Входящий вызов

Принять вызов

→ Нажмите кратковременно кнопку РТТ.

Вызов принимается. Вы можете вести телефонный разговор с помощью микрофона и динамиков автомагнитолы. Громкость можно настроить на автомагнитоле.

Отклонить вызов

→ Нажмите длительно кнопку РТТ.

Вызов отклоняется.

Исходящий вызов

Чтобы позвонить,

→ нажмите кратковременно кнопку РТТ.

- Активируется распознавание речи сотового телефона (если имеется).
- Если Вы находитесь в режиме работы CD-чейнджера, то звук автомагнитолы приглушается (чтобы обеспечить бесперебойное распознавание речи).
- Активируется управление телефонной книгой через дисплей автомагнитолы.

Если в течение 10 секунд Вы не используете распознавание речи либо не нажимаете никакую кнопку на автомагнитоле, то интерфейс Bluetooth снова переходит в режим ожидания, и приглушение звука автомагнитолы выключается.

В качестве альтернативы Вы можете набрать номер как обычно на сотовом телефоне и начать разговор (снять трубку/от-

ветить). Интерфейс принимает разговор. (сотовый телефон должен быть подключен к интерфейсу)

Распознавание речи

→ Нажмите кратковременно кнопку РТТ, чтобы активировать распознавание речи.

→ Выговорите имя или номер нужного собеседника, как задано в Вашем сотовом телефоне (смотри инструкцию на сотовый телефон).

Управление телефонной книгой

Автомагнитола должна находиться в режиме CD-чейнджера и поддерживать CDC-текст.

В интерфейс должна быть загружена конфигурация TXT или MD (в зависимости от устройства), смотри www.blaupunkt.com.

Сотовый телефон также должен поддерживать функцию управления телефонной книгой.

Чтобы выбрать начальную букву в телефонной книге,

→ нажмите кнопку смены CD вверх/вниз. (смотри инструкцию на автомагнитолу).

- CD1: все контакты телефонной книги
- CD2: ABC
- CD3: DEF
- CD4: GHI
- CD5: JKL
- CD6: MNO
- CD7: PQRS
- CD8: TUV
- CD9: WXYZ

→ Нажимайте кнопку смены трека вверх/вниз на Вашей автомагнитоле для перехода между отдельными контактами.

→ Выберите контакт и нажмите повторно кнопку РТТ, чтобы позвонить.

→ Нажмите повторно кнопку РТТ на короткое время, если Вы не выбрали специальный контакт, чтобы выполнить повторный набор.

Начинается разговор, и Вы слышите своего собеседника через динамики автомагнитолы.

Потоковое аудио через Bluetooth

Чтобы передать аудио-файлы через Bluetooth на автомагнитолу, Вы должны активировать данную функцию на своем сотовом телефоне. Для этого сотовый телефон должен быть подключен к интерфейсу и поддерживать эту функцию (смотри инструкцию на сотовый телефон и главу „Подключение сотового телефона к интерфейсу“).

Воспроизведение MP3 через USB

Вы можете подключить сменный носитель данных USB с MP3-файлами к интерфейсу, чтобы воспроизвести MP3-файлы на автомагнитоле. Автомагнитола должна быть включена.

При этом не должно быть активного разговора или потокового аудио через Bluetooth. Сотовый телефон, однако, может быть подключенным к интерфейсу.

→ Подключите сменный носитель данных USB к кабелю USB интерфейса.

→ Выберите на Вашей автомагнитоле CD-чейнджер (CDC) в качестве источника аудио (смотри инструкцию на автомагнитолу).

Воспроизведение начинается

Воспроизведением можно управлять с помощью автомагнитолы. Вы можете выбирать треки и директории с помощью тех же кнопок, которые Вы используете для управления воспроизведением CD-чейнджера (выбор директории кнопкой CD вверх/вниз, выбор трека кнопкой Track вверх/вниз).

Загрузка файла конфигурации*

Basic = заводская настройка
TXT = Basic + TextMode (режим текст)*
MD = MicroDriveMode (режим MicroDrive)*

* в зависимости от автомагнитолы, смотри www.blaupunkt.com

Сброс на заводские настройки

Вы можете выполнить сброс интерфейса на заводские настройки, чтобы удалить сотовые телефоны и телефонные книжки из памяти интерфейса.

Для этого ни один сотовый телефон не должен быть подключенным к интерфейсу.

→ Нажмите и удерживайте кнопку РТТ в течение минимум 30 секунд.

Сброс интерфейса на заводские настройки выполнен.

Обновление программного обеспечения

Вы можете самостоятельно обновить программное обеспечение интерфейса, чтобы сделать его совместимым с новыми моделями сотовых телефонов.

Примечание:

Когда Вы обновляете программное обеспечение, данная инструкция по эксплуатации может оказаться уже не актуальной. Загрузите актуальную инструкцию по адресу в Интернет www.blaupunkt.de.

Для обновления программного обеспечения Вам потребуются:

- сменный носитель данных USB (Stick) с объемом памяти мин. 4 Мб и форматированием FAT16 или FAT32
- доступ в Интернет
- Windows XP или другая операционная система с архиватором ZIP

Обновление

- Создайте на сменном носителе данных USB директорию „Blaupunkt“. Пример: „W:\Blaupunkt“
- Загрузите программное обеспечение BT-USB-IF по адресу в Интернет www.blaupunkt.de во временную директорию Вашего ПК. Пример: „C:\temp“
- Разархивируйте и скопируйте находящиеся там данные в директорию „Blaupunkt“ на носителе данных USB.
- Деактивируйте носитель данных USB в ПК.

→ Подключите носитель данных USB к кабелю USB интерфейса.

→ Включите автомагнитолу.

→ Нажмите и удерживайте кнопку РТТ и при этом выключите и снова включите автомагнитолу.

→ Отпустите кнопку РТТ.

Начинается загрузка.

→ Выберите в качестве источника аудио на автомагнитоле CD-чейнджер (CDC).

На автомагнитоле отображается процесс загрузки. Треки и время идут вверх. При необходимости Вы можете переключить индикацию кнопкой DIS на автомагнитоле. Обновление завершено, когда на дисплее автомагнитолы отображается трек 99 и время 59:59. Если время стоит на 00:00, то обновление не удалось выполнить. В таком случае повторите все операции.

→ Выключите и снова включите автомагнитолу.

Новое программное обеспечение теперь активно.

Дополнительную информацию по интерфейсу Bluetooth Вы найдете по адресу Интернет:

www.blaupunkt.de

Завод-изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений!

Service numbers

Country:		Phone:	Fax:
Germany	(D)	01805000225	05121-49 4002
Austria	(A)	01-610 390	01-610 393 91
Belgium	(B)	02-525 5444	02-525 5263
Denmark	(DK)	44 898 360	44-898 644
Finland	(FIN)	09-435 991	09-435 99236
France	(F)	01-4010 7007	01-4010 7320
Great Britain	(GB)	01-89583 8880	01-89583 8394
Greece	(GR)	210 94 27 337	210 94 12 711
Ireland	(IRL)	01-46 66 700	01-46 66 706
Italy	(I)	02-369 6331	02-369 62464
Luxembourg	(L)	40 4078	40 2085
Netherlands	(NL)	00 31 24 35 91 338	00 31 24 35 91 336
Norway	(N)	66-817 000	66-817 157
Portugal	(P)	2185 00144	2185 00165
Spain	(E)	902 52 77 70	91 410 4078
Sweden	(S)	08-75018 50	08-75018 10
Switzerland	(CH)	01-8471644	01-8471650
Czech. Rep.	(CZ)	02-6130 0446	02-6130 0514
Hungary	(H)	76 511 803	76 511 809
Poland	(PL)	0800-118922	022-8771260
Turkey	(TR)	0212-335 06 71	0212-3460040
USA	(USA)	800-950-2528	708-865-5296
Brasil (Mercosur)	(BR)	0800 7045446	+55-19 3745 2773
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL)	+604-6382 474	+604-6413 640

Blaupunkt GmbH
Robert-Bosch-Str. 200
D-31139 Hildesheim



8622405071